



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate: 14 mars 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QU'AGRANA FRUIT CHOISIT L'ÉTAT DE NEW YORK POUR
ÉTENDRE SES AFFAIRES**

***Agrana investira plus de 50 millions de dollars dans une usine de Lysander et créera plus de 100
emplois***

L'industrie fleurissante du yogourt dans l'État est un important facteur dans la décision de l'entreprise

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'Agrana Fruit, un important producteur de préparations de fruit dans l'industrie des produits laitiers, mettra sur pied une nouvelle opération de fabrication et de distribution dans la ville de Lysander, dans le comté d'Onondaga, investissant plus de 50 millions de dollars et créant environ 120 nouveaux emplois.

L'entreprise a envisagé plusieurs emplacements du nord-est pour son agrandissement, mais a annoncé aujourd'hui qu'elle choisissait l'État de New York. L'industrie fleurissante du yogourt dans l'État de New York a été un facteur décisif dans la décision d'Agrana, l'État offrant à l'entreprise un emplacement central pour la production et la distribution des grandes entreprises de yogourt de New York, du nord-est et du Canada.

La décision d'Agrana de construire une nouvelle usine de fabrication dans l'État de New York répond à l'un des objectifs clés identifiés lors du Sommet sur le yogourt tenu en août 2012 par le Gouverneur Cuomo. Au cours du Sommet, les représentants de l'industrie du yogourt et les fermiers ont discuté de la part du traitement des fruits destinés au yogourt faite à l'extérieur de New York, en dépit du fait que le reste du processus, de la culture des fruits à la fabrication du yogourt, ait lieu dans l'État. Avec Agrana qui s'installe dans le comté d'Onondaga, le processus de production du yogourt pourra maintenant se dérouler entièrement dans l'État de New York.

« Qu'Agrana Fruit choisisse l'État de New York et le comté d'Onondaga pour développer ses affaires encore plus du nord de New York la Silicone Valley de la production de yogourt, a déclaré le Gouverneur. Cette administration s'est efforcée d'ouvrir les portes de New York aux affaires et de créer un environnement où les grandes entreprises comme Agrana peuvent investir et se développer. L'annonce d'aujourd'hui reconnaît la capacité et l'aptitude de la main-d'oeuvre de New York et de la nouvelle mentalité d'affaires à redresser l'économie de notre État. »

French

Bob Prendes, président et premier dirigeant d'Agrana Fruit aux États-Unis, a déclaré : « Nous sommes à une époque très excitante pour l'industrie des produits laitiers d'Amérique du Nord; sa croissance a été stimulée par l'intérêt des consommateurs envers des produits sains. Nos nouvelles installations dans l'État de New York nous permettront de soutenir la croissance incroyable de nos consommateurs nord-américains en leur offrant les produits nécessaires pour répondre aux demandes du marché. Nous sommes heureux d'installer notre quatrième usine américaine à Lysander, New York. Nous avons reçu beaucoup d'aide et d'appui des représentants de l'État et du Développement économique local, et il nous tarde de poursuivre cet esprit de collaboration dans le futur. »

La directrice du comté d'Onondaga Joanie Mahoney a déclaré : « Merci à Agrana d'avoir choisi le comté d'Onondaga et merci au Gouverneur Cuomo d'ouvrir New York aux affaires et de nous aider à faire venir ce fabricant mondial dans le comté d'Onondaga. Le projet d'Agrana d'amener ses activités à Lysander est une excellente nouvelle, et c'est la preuve des solides racines de nos régions en matière de fabrication et d'agriculture. C'est un excellent exemple des bonnes choses qui peuvent se produire lorsque nous travaillons tous ensemble. »

Dean Norton, président du Bureau agricole, a déclaré : « Le Bureau agricole de New York se réjouit de voir la croissance soutenue du secteur du traitement alimentaire, associé de près au succès de nos familles de fermiers. Il est essentiel d'attirer plus d'emplois à New York pour revitaliser l'économie du nord, et nous sommes fiers que cette installation de production s'installe à New York en grande partie grâce à nos cultivateurs de fruits et producteurs laitiers, et aussi en raison du marché. Nos cultivateurs ont hâte de s'associer à Agrana pour explorer de façons de fournir l'usine en fruits produits dans la région, et nous remercions le Gouverneur Cuomo qui comprend l'importance d'un secteur agricole fort pour la viabilité de l'économie du nord. »

AGRANA est la principale entreprise de sucre d'Europe centrale et de l'est. C'est de loin le plus important fournisseur de produits de l'amidon spécialisés en Europe, et ainsi le plus grand producteur de bio-éthanol en Autriche et en Hongrie. Dans le domaine des fruits, AGRANA est le plus grand producteur mondial de préparations aux fruits pour l'industrie des produits laitiers et le principal producteur de concentrés de jus de fruit en Europe. Pour l'ensemble de l'exercice financier, AGRANA s'attend à un revenu de groupe d'environ 4 milliards de dollars. AGRANA emploie environ 8500 employés sur 56 sites dans 26 pays autour du monde. AGRANA exploite actuellement trois sites de production en Amérique du Nord, à Botkins en Ohio, Centerville au Tennessee et Fort Worth au Texas, et ses bureaux d'affaires ainsi que son centre de PIN sont situés à Brecksville en Ohio. Alors que l'entreprise cherchait à étendre sa présence sur le marché nord-américain pour répondre à la demande des consommateurs, elle a envisagé plusieurs endroits du nord-est.

L'État a offert à Agrana une subvention de 600 000 \$ de l'Empire State Development et 2 millions de dollars en crédits d'impôt Excelsior.

Au cours de la dernière décennie, l'industrie du yogourt de l'État de New York a connu une croissance rapide. Entre 2005 et 2011, les usines de yogourt de l'État ont doublé leur production. Cette hausse de la production a eu des répercussions positives sur les entreprises partout dans l'État, augmentant la demande et l'activité pour les fermes laitières, les fabricants d'équipement et les collectivités. Entre 2005 et 2011, par exemple, la quantité de lait utilisée pour fabriquer du yogourt dans l'État de New York a augmenté de 158 millions de livres à 1,2 milliard de livres.

Le yogourt grec étant devenu de plus en plus populaire en Amérique au cours des dernières années, l'État de New York est maintenant largement reconnu comme la capitale du yogourt. Sous le leadership du Gouverneur Cuomo, l'État a forgé de nouveaux partenariats avec l'industrie, présentés lors du Sommet sur le yogourt de l'État de New York en août 2012, où les chefs de file de l'industrie, les fermiers et autres intervenants se sont réunis pour discuter des façons d'éliminer les obstacles et de trouver de nouvelles idées pour soutenir l'industrie. Après avoir écouté les suggestions et les préoccupations des chefs de file de l'industrie, le Gouverneur a annoncé de nouvelles mesures pour aider les producteurs agricoles à augmenter la taille de leurs troupeaux et leur production laitière par le fait même. Le Gouverneur a également annoncé des mesures pour aider les producteurs laitiers à mieux gérer la grande quantité de déchets produits par les vaches et à économiser de l'argent sur les coûts énergétiques en transformant ces déchets en source d'énergie renouvelable.

Agrana s'attend à inaugurer ses nouvelles installations de 100 000 pieds carrés situées Lysander en avril. Une fois en service, les installations traiteront tous les types de fruits pour yogourt, dont peut-être des fruits cultivés dans l'État de New York.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418